

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2018/4

af 18. december 2017

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Blandede EØS-Udvalg vedrørende ændring af Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2894/94 af 28. november 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 3, litra b), første led,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽²⁾ (»EØS-aftalen«) trådte i kraft den 1. januar 1994.
- (2) Med vedtagelsen af aftalen om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽³⁾, som blev undertegnet den 25. juli 2007, blev artikel 129, stk. 1, i EØS-aftalen ændret for at føje bulgarsk og rumænsk til listen over EØS-aftalens sprog.
- (3) Aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽⁴⁾ (»EØS-udvidelsesaftalen af 2014«), som blev undertegnet den 11. april 2014, ændrede artikel 129, stk. 1, i EØS-aftalen for at føje kroatisk til listen over EØS-aftalens sprog.
- (4) Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden, som blev vedtaget ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 1/94 af 8. februar 1994 ⁽⁵⁾ og ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 24/2005 af 8. februar 2005 ⁽⁶⁾, bør derfor ændres.
- (5) EØS-udvidelsesaftalen af 2014 er blevet anvendt midlertidigt af de undertegnende parter siden den 12. april 2014, og Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse bør derfor gælde midlertidigt, indtil EØS-udvidelsesaftalen af 2014 træder i kraft.
- (6) Den holdning, som Unionen skal indtage i Det Blandede EØS-Udvalg, bør derfor baseres på de udkast til afgørelser, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i Det Blandede EØS-Udvalg vedrørende de foreslåede ændringer af Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden, baseres på de udkast til Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EFT L 305 af 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 221 af 25.8.2007, s. 15.

⁽⁴⁾ EUT L 170 af 11.6.2014, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT L 85 af 30.3.1994, s. 60.

⁽⁶⁾ EUT L 161 af 23.6.2005, s. 54.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2017.

På Rådets vegne
K. SIMSON
Formand

UDKAST

DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE Nr. .../2017**af ...****om ændring af Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen»), særlig artikel 92, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾, som blev undertegnet den 25. juli 2007, ændrede artikel 129, stk. 1, i EØS-aftalen for at føje bulgarsk og rumænsk til listen over EØS-aftalens sprog.
- (2) Aftalen om Republikken Bulgariens og Rumæniens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde trådte i kraft den 9. november 2011.
- (3) Bulgarsk og rumænsk bør føres til listen over sprog i Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden, som blev vedtaget ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 1/94 af 8. februar 1994 ⁽²⁾ og ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 24/2005 af 8. februar 2005 ⁽³⁾. Listen over sprog i Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 1/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6, stk. 2, affattes således:

»Teksterne til EF-retsakter, der skal indarbejdes i bilagene til aftalen i overensstemmelse med artikel 102, stk. 1, har samme gyldighed på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk i den form, hvori de er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. De udfærdiges endvidere på islandsk og norsk og legaliseres af Det Blandede EØS-Udvalg sammen med de relevante afgørelser, der er omhandlet i stk. 1.«

2) Artikel 11, stk. 1, affattes således:

»Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelser om ændring af bilag eller protokoller til aftalen offentliggøres på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og på islandsk og norsk i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg.«

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning fra dagen for vedtagelsen.

⁽¹⁾ EUT L 221 af 25.8.2007, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 85 af 30.3.1994, s. 60.

⁽³⁾ EUT L 161 af 23.6.2005, s. 54.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne

Formand

Sekretærer for Det Blandede EØS-Udvalg

UDKAST

DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE Nr. .../2017**af ...****om ændring af Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden**

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen»), særlig artikel 92, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾ («EØS-udvidelsesaftalen af 2014»), som blev undertegnet den 11. april 2014, ændrer artikel 129, stk. 1, i EØS-aftalen for at føje kroatisk til listen over EØS-aftalens sprog.
- (2) Kroatisk bør føjes til listen over sprog i Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden, som blev vedtaget ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 1/94 af 8. februar 1994 ⁽²⁾, ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. 24/2005 af 8. februar 2005 ⁽³⁾ og yderligere ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-Udvalg nr. [...] af [...] ⁽⁴⁾. Listen over sprog i Det Blandede EØS-Udvalgs forretningsorden bør derfor ændres.
- (3) EØS-udvidelsesaftalen af 2014 er blevet anvendt midlertidigt af de undertegnende parter siden den 12. april 2014, og denne afgørelse bør derfor gælde midlertidigt, indtil EØS-udvidelsesaftalen af 2014 træder i kraft —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 1/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6, stk. 2, affattes således:

»Teksterne til EF-retsakter, der skal indarbejdes i bilagene til aftalen i overensstemmelse med artikel 102, stk. 1, har samme gyldighed på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk i den form, hvori de er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. De udfærdiges endvidere på islandsk og norsk og legaliseres af Det Blandede EØS-Udvalg sammen med de relevante afgørelser, der er omhandlet i stk. 1.«

2) Artikel 11, stk. 1, affattes således:

»Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelser om ændring af bilag eller protokoller til aftalen offentliggøres på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og på islandsk og norsk i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den [...] eller på dagen for ikrafttrædelsen af EØS-udvidelsesaftalen af 2014, hvis denne dato falder senere.

Den anvendes midlertidigt fra den 12. april 2014.

⁽¹⁾ EUT L 170 af 11.6.2014, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 85 af 30.3.1994, s. 60.

⁽³⁾ EUT L 161 af 23.6.2005, s. 54.

⁽⁴⁾ EUT L

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne

Formand

Sekretærer for Det Blandede EØS-Udvalg
